



Naše číslo: **SL1/AOTPaESF/ZAM/2019/6717-44**,  
Č.z. **2019/4636**

## **Dodatok č. 1**

k dohode č. 18/38/52/224 o pri zabezpečení podmienok vykonávania aktivačnej činnosti formou menších obecných služieb pre obec a o poskytnutí príspevku na aktivačnú činnosť formou menších obecných služieb obci podľa § 52 zákona č. 5/2004 Z.z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o službách zamestnanosti“), uzatvorenej medzi Úradom práce sociálnych vecí a rodiny Stará Ľubovňa a Obcou Jakubany, zo dňa 17.12.2018

uzatvorený medzi:

### **Úradom práce, sociálnych vecí a rodiny Stará Ľubovňa**

Sídlo: Farbiarska 57, 064 01 Stará Ľubovňa  
V mene ktorého koná: Mgr. Ján Jakubianský  
IČO: 30794536  
Bankové spojenie:  
číslo účtu:  
(ďalej len „úrad“)

**a**

### **Obec Jakubany**

Sídlo: **Jakubany 555, 065 12 Jakubany**  
Zastúpená štatutárnym zástupcom: **JUDr. Jozef Mačuga**  
IČO: **00329924**  
DIČ: **2020698559**  
Bankové spojenie:  
IBAN:  
SK NACE Rev. 2 (kód/názov): **84.11/ Všeobecná verejná správa**

(ďalej len „obec“)

**(spolu len „účastníci dohody“)**

V súlade s Článkom VII., ods. 1 dohody č. 18/38/52/224 zo dňa 18.12.2018 o zabezpečení podmienok vykonávania aktivačnej činnosti formou menších obecných služieb pre obec a o poskytnutí príspevku na aktivačnú činnosť formou menších obecných služieb obci podľa § 52 zákona č. 5/2004 Z.z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa dohoda mení a dopĺňa v článku I., v článku IV. bod 3 a článku V bod 2 a 6 a dopĺňa v článku II. bod 13, v článku III. bod 21 a 22, v článku IV bod 7 a 8 nasledovne:

Článok I. dohody sa mení a dopĺňa:

- 1) Účelom dohody je úprava práv a povinností účastníkov dohody pri poskytovaní príspevku na aktivačnú činnosť formou menších obecných služieb alebo formou menších služieb (ďalej len „finančný príspevok“) podľa § 52 zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o službách zamestnanosti“), ktorý sa poskytuje zo zdrojov Európskeho sociálneho fondu (ďalej len „ESF“) a štátneho rozpočtu (ďalej len „ŠR“) príjemcovi príspevku v zmysle:
  - a) Operačného programu Ľudské zdroje
  - b) Národného projektu: Podpora zamestnávania UoZ prostredníctvom vybraných aktívnych opatrení na trhu práce - 4 (ďalej NP PZVAOTP-4)  
Kód ITMS2014+ : 312031S945
  - c) Zákona č. 5/2004 Z.z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o službách zamestnanosti“).
- 2) Predmetom dohody je úprava práv a povinností účastníkov dohody pri zabezpečení podmienok vykonávania aktivačnej činnosti formou menších obecných služieb pre obec alebo formou menších služieb pre samosprávny kraj a poskytovaní finančného príspevku príjemcovi príspevku na úhradu časti nákladov na osobné ochranné pracovné prostriedky, úrazové poistenie dlhodobo nezamestnaných občanov, ktorí sú poberateľmi dávky v hmotnej núdzi a príspevkov k dávke v hmotnej núdzi (ďalej len „UoZ“), časti nákladov na pracovné náradie a časti ďalších nákladov, ktoré súvisia s vykonávaním aktivačnej činnosti formou menších obecných služieb pre obec alebo formou menších služieb pre samosprávny kraj (ďalej len „aktivačná činnosť“) a na úhradu časti celkovej ceny práce zamestnanca, ktorý organizuje aktivačnú činnosť (ďalej len „organizátor“) v súlade s platnými a účinnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a právnymi aktmi Európskych spoločenstiev.
- 3) Finančný príspevok poskytnutý na základe tejto dohody pozostáva z príspevku zo ŠR a príspevku ESF. Vzájomný pomer medzi prostriedkami spolufinancovania je 85 % z ESF a 15 % zo ŠR.

## Článok II. dohody sa dopĺňa

- 13) Poskytnúť obci alebo samosprávnemu kraju materiály zabezpečujúce informovanosť o tom, že aktivity, ktoré sa realizujú v rámci národného projektu, sa uskutočňujú vďaka pomoci ESF.

## Článok III. dohody sa dopĺňa

- 21/ Informovať sa u prijatého UoZ, či má podpísanú tzv. **Kartu účastníka národného projektu** (najneskôr v deň nástupu na dobrovoľnícku službu) a následne si to overiť na úrade.
- 22/ Označiť priestory právnickej osoby alebo fyzickej osoby plagátmi, samolepkami, resp. inými predmetmi informujúcimi o tom, že aktivity, ktoré sa realizujú v rámci národného projektu, sa uskutočňujú vďaka pomoci ESF. Uvedené označenie ponechať po dobu trvania tejto dohody.

**Tento projekt sa realizuje vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu v rámci Operačného programu Ľudské zdroje**

[www.employment.gov.sk](http://www.employment.gov.sk)/[www.esf.gov.sk](http://www.esf.gov.sk)

#### Článok IV. bod 3 dohody sa mení a dopĺňa

3/ Príspevok poskytovaný úradom podľa čl. II. bod 3 tejto dohody sa použije len v rozsahu a štruktúre, ktorá súvisí s organizovaním a priamym vykonávaním aktivačnej činnosti UoZ. Príspevok je možné použiť na úhradu oprávnených nákladov v zmysle § 52 ods. 7 zákona o službách zamestnanosti. V súlade s pravidlami pre oprávnenosť výdavkov spolufinancovaných z ESF si je obec vedomá osobitne týchto skutočností týkajúcich sa oprávnenosti výdavkov:

Výdavky je možné považovať za oprávnené, ak:

- vznikli v oprávnenom období, teda v rámci písomne dohodnutého obdobia realizácie aktivačnej činnosti,
- sú primerané, t. j. zodpovedajú cenám bežným (obvyklým) na trhu v čase ich vzniku,
- navzájom sa neprekrývajú,
- sú podložené účtovnými dokladmi v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, ktoré sú riadne evidované v účtovníctve obce a sú v súlade s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi,
- spĺňajú podmienky hospodárnosti, efektívnosti a účelnosti,
- boli vynaložené v súlade s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a Európskych spoločenstiev,
- za hospodárne, účelne a efektívne vynaložené prostriedky pre účely výkonu aktivačnej činnosti nie je možné považovať náklady, ktoré vznikli posledný mesiac pred ukončením výkonu aktivačnej činnosti (zdravotná obuv, pracovné oblečenie, pracovné náradie). Oprávneným výdavkom je len taký výdavok, ktorý je nevyhnutný pre realizáciu národného projektu a výlučne súvisí s realizáciou aktivít národného projektu.

#### Článok IV. dohody sa dopĺňa

7/ Oprávnenými nákladmi sú len tie náklady, ktoré obec alebo samosprávny kraj vynaložila na vykonávanie aktivačnej činnosti pre UoZ z oprávnenej cieľovej skupiny, ktorí pred vstupom do národného projektu podpísali tzv. **Kartu účastníka národného projektu**.

8/ Za oprávnené výdavky nie je možné považovať:

- a) úroky z dlhov,
- b) vratnú daň z pridanej hodnoty,
- c) dopravných prostriedkov, infraštruktúry, nehnuteľností a pozemkov (z prostriedkov ESF je možné financovať také vybavenie/zariadenie, ktoré sa bežne účtuje pri jeho obstaraní do výdavkov priamo do spotreby),
- d) výdavky bez priameho vzťahu k projektu,
- e) výdavky, ktoré nie sú v súlade s podmienkami poskytnutia príspevku podľa zákona o službách zamestnanosti,
- f) výdavky, ktoré sú v predpisoch ESF uvedené ako neoprávnené,
- g) výdavky, ktoré nie sú v účtovníctve jednoznačne označené ako výdavky súvisiace s realizovaným národným projektom v súlade s vnútorným predpisom účtovnej jednotky k vedeniu účtovníctva,
- h) výdavky na subdodávky, ktoré zvyšujú náklady na realizáciu aktivačnej činnosti bez pridania hodnoty,
- i) výdavky, na ktoré už boli poskytnuté finančné prostriedky z verejných zdrojov.

**Tento projekt sa realizuje vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu v rámci Operačného programu Ľudské zdroje**

[www.employment.gov.sk](http://www.employment.gov.sk)/[www.esf.gov.sk](http://www.esf.gov.sk)

Článok V. bod 2 a bod 6 dohody sa mení a dopĺňa

- 2) Obec berie na vedomie, že finančný príspevok je prostriedkom vyplateným zo ŠR a ESF. Na účel použitia týchto prostriedkov, kontrolu ich použitia a ich vymáhanie sa vzťahuje režim upravený v osobitných predpisoch, najmä § 68 zákona o službách zamestnanosti, zákon č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 394/2012 Z. z. o obmedzení platieb v hotovosti. **Obec súčasne berie na vedomie, že podpisom tejto dohody sa stáva súčasťou systému riadenia európskych štrukturálnych a investičných fondov.**
- 6) Závažné porušenie podmienok tejto dohody je považované za porušenie finančnej disciplíny podľa zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Podozrenie z porušenia finančnej disciplíny zo strany príjemcu finančného príspevku je dôvodom pre výkon následnej finančnej kontroly úradu. Ak sa preukáže porušenie finančnej disciplíny a príjemca finančného príspevku neuhradí dlžnú sumu do skončenia kontroly, úrad postúpi príslušnú spisovú dokumentáciu na správne konanie Úradu vládneho auditu, ktorý je oprávnený ukladať a vymáhať odvod, penále a pokutu za porušenie finančnej disciplíny pri nakladaní s prostriedkami ŠR a ESF a príjemca finančného príspevku je v zmysle § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov povinný vrátiť finančné prostriedky v stanovenej výške.

Tento dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť dohody č. 18/38/52/224 zo dňa 17.12.2018.

Ostatné dojednania dohody č. 18/38/52/224 zo dňa 17.12.2018 ostávajú v platnosti nedotknuté.

Tento dodatok je spísaný v dvoch rovnopisoch, z ktorých úrad aj zamestnávateľ obdržia po jednom rovnopise.

Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania oboma stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.

V Starej Ľubovni dňa

Za zamestnávateľa:  
(podpísať)

Za úrad:  
(podpísať)

.....  
JUDr. Jozef Mačuga  
starosta

.....  
Mgr. Ján Jakubianský  
riaditeľ

**Tento projekt sa realizuje vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu v rámci  
Operačného programu Ľudské zdroje**  
[www.employment.gov.sk](http://www.employment.gov.sk)/[www.esf.gov.sk](http://www.esf.gov.sk)